



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 23.9.2014
COM(2014) 609 final

2014/0282 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta annetun neuvoston päätöksen muuttamisesta

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Euroopan unionin, Venäjän federaation ja Ukrainan välisten kolmenkeskisten neuvottelujen jälkeen 12. syyskuuta 2014 annetussa, EU:n ja Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen ja pitkälle menevän ja laaja-alaisen vapaakauppa-alueen täytäntöönpanoa koskevassa ministerien yhteisessä lausumassa EU-osapuoli lupasi ehdottaa pitkälle menevän ja laaja-alaisen vapaakauppasopimuksen (IV osasto) väliaikaisen soveltamisen lykkäämistä 31. joulukuuta 2015 saakka osana kattavaa rauhanprosessia Ukrainassa ja jatkaa EU:n yksipuolisia kaupan toimenpiteitä Ukrainan hyödyksi kyseisen ajanjakson aikana. Venäjä puolestaan totesi, että Ukraina pysyy edelleen osana Itsenäisten valtioiden yhteisön muodostamaa etuuskohteluun perustuvaa vapaakauppa-aluetta. Neuvotteluja jatketaan osana Ukrainan rauhanprosessia ja niissä kunnioitetaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta sekä sen oikeutta päättää omasta kohtalostaan.

Ukrainan poliittisen ja taloudellisen vakauden tukemiseksi komissio ehdottaa, että sopimuksen 486 artiklassa määrätty ilmoitus tehdään 17. maaliskuuta 2014 annetussa neuvoston päätöksessä 2014/295/EU tarkoitettujen sopimuksen I osaston, II osaston 4, 5 ja 6 artiklan sekä VII osaston (lukuun ottamatta sopimuksen 479 artiklan 1 kohtaa) lisäksi III, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta viipymättä, kun taas IV osaston ja sitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta ilmoitus tehdään siten, että väliaikainen soveltaminen tulee voimaan 1. tammikuuta 2016. Vastaavaa lähestymistapaa olisi noudatettava erityisesti IV osastoon liittyvien VII osaston määräysten käytännön soveltamisen osalta.

2. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Unionin kannalta päätöksen muuttamista koskevan päätöksen oikeusperusta on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 217 artikla yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa.

Ehdotuksen tavoitteena on muuttaa neuvoston päätöstä, joka koskee Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamista Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaista soveltamista, jäljempänä '20. kesäkuuta 2014 tehty neuvoston päätös', jotta assosiaatiosopimuksen III, IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen väliaikainen soveltaminen voi tulla voimaan vaiheittain.

Sen vuoksi ehdotetaan, että 20. kesäkuuta 2014 annetun neuvoston päätöksen 4 artiklan täytäntöönpanemiseksi sopimuksen 486 artiklassa määrätty ilmoitus tehdään 17. maaliskuuta 2014 annetussa neuvoston päätöksessä 2014/295/EU tarkoitettujen sopimuksen I osaston, II osaston 4, 5 ja 6 artiklan sekä VII osaston (lukuun ottamatta sopimuksen 479 artiklan 1 kohtaa) lisäksi III, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta viipymättä, kun taas IV osaston ja sitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta ilmoitus tehdään siten, että väliaikainen soveltaminen tulee voimaan 1. tammikuuta 2016.

Assosiaatiosopimuksen III, IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen väliaikainen soveltaminen vaiheittain ei vaikuta perussopimusten mukaiseen unionin ja sen jäsenvaltioiden väliseen toimivallan jakoon.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta annetun neuvoston päätöksen muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 217 artiklan yhdessä 218 artiklan 5 kohdan ja 218 artiklan 8 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä kesäkuuta 2014 päätöksen Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta¹.
- (2) EU:n ja Ukrainan assosiaatiosopimuksen ja pitkälle menevän ja laaja-alaisen vapaakauppa-alueen täytäntöönpanosta EU:n, Ukrainan ja Venäjän välillä 12 päivänä syyskuuta 2014 pidetyssä kolmenvälisessä ministeritapaamisessa sovitun mukaisesti komissio ehdottaa, että jäsenvaltiot lykkäävät assosiaatiosopimuksen kauppaa koskevien määräysten (IV osasto) väliaikaista soveltamista 31 päivään joulukuuta 2015 saakka samalla kun EU:n yksipuolisten kaupan toimenpiteiden soveltamista Ukrainan hyväksi jatketaan. Venäjä puolestaan totesi, että Ukraina pysyy edelleen osana Itsenäisten valtioiden yhteisön muodostamaa etuuskohteluun perustuvaa vapaakauppa-aluetta. Neuvotteluja jatketaan osana Ukrainan rauhanprosessia ja niissä kunnioitetaan Ukrainan alueellista koskemattomuutta sekä sen oikeutta päättää omasta kohtalostaan.
- (3) Assosiaatiosopimuksen III, IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen väliaikainen soveltaminen tulee voimaan eri vaiheissa. Sen vuoksi sopimuksen 486 artiklassa määrätty ilmoitus tehdään III, V, VI ja VII osaston sekä niiden liitteiden ja pöytäkirjojen osalta viipymättä, kun taas IV osaston ja sen liitteiden ja pöytäkirjojen osalta ilmoitus tehdään siten, että väliaikainen soveltaminen tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2016.

¹ Neuvoston asiakirja 11126/14, 20.6.2014.

- (4) Assosiaatiosopimuksen III, IV, V, VI ja VII osaston asianmukaisten määräysten sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen väliaikainen soveltaminen tulee voimaan eri vaiheissa. Sen vuoksi sopimuksen 486 artiklassa määrätty ilmoitus tehdään III, V, VI ja VII osaston sekä niiden liitteiden ja pöytäkirjojen osalta viipymättä yhdessä 17 päivänä maaliskuuta 2014 annetun neuvoston päätöksen 2014/295/EU 4 artiklassa tarkoitettuja säännöksiä koskevan ilmoituksen kanssa, kun taas IV osaston ja sen liitteiden ja pöytäkirjojen osalta ilmoitus tehdään siten, että väliaikainen soveltaminen tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2016.
- (5) Neuvoston päätös Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta olisi sen vuoksi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan neuvoston päätös Euroopan unionin ja Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Ukrainan välisen assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta III osaston (lukuun ottamatta määräyksiä, jotka liittyvät työntekijöinä toisen osapuolen alueella laillisesti työskentelevien kolmansien maiden kansalaisten kohteluun) ja IV, V, VI ja VII osaston sekä niitä koskevien liitteiden ja pöytäkirjojen osalta, ja sopimuksen väliaikaisesta soveltamisesta seuraavasti:

Lisätään 4 artiklaan seuraavat kohdat:

”Tämä artikla pannaan täytäntöön III, V, VI ja VII osaston sekä niiden liitteiden ja pöytäkirjojen osalta tekemällä viipymättä sopimuksen 486 artiklan mukainen ilmoitus.

Tämä artikla pannaan täytäntöön IV osaston ja sen liitteiden ja pöytäkirjojen osalta tekemällä sopimuksen 486 artiklan mukainen ilmoitus siten, että väliaikainen soveltaminen tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2016 ”.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*